

Република Србија
Министарство
грађевинарства, саобраћаја
и инфраструктуре
Немањина 22-26
11000 Београд
Србија



Republic of Serbia
Ministry of Construction,
Transport and Infrastructure
22-26, Nemanjina Str.
11000 Belgrade
Serbia

Tel: +381 (0)11 3617 632 * Fax: +381 (0)11 3621 526 * <http://www.mgsi.gov.rs/>

Date: 14.07.2015

SUBJECT: Clarification of the tender documentation for the open procedure of public procurement number 31/2015 - the construction of the bridge Ljubovija-Bratunac

In accordance with Article 63, paragraph 2 and 3 of the Law on Public Procurement ("Official Gazette of the Republic of Serbia", No. 124/12 and 14/15), hereinafter: the Law, and upon request from 13.07.2015. year to give additional explanations in an open public procurement procedure No. 31/2015, we submit the following answers to your questions:

Question number 1:

Is the tender open to the foreign companies too?

The answer to the question number 1:

Foreign companies can participate in the tender, if they meet all requirements of the tender documentation.

Question number 2:

Who is the donor?

The answer to the question number 2:

The project is financed from the budget of the Republic of Serbia.

Question number 3:

What is the demanded bid bond in euro please?

The answer to the question number 3:

The bid prices should be fixed, expressed in dinars, with and without taxes for additional value ("PDV") inclusive of all costs that the bidder has the implementation of in the public procurement, and can not be changed. Means of collateral are given in accordance with the offer, ie. in dinars.

Република Србија
Министарство
грађевинарства, саобраћаја
и инфраструктуре
Немањина 22-26
11000 Београд
Србија



Republic of Serbia
Ministry of Construction,
Transport and Infrastructure
22-26, Nemanjina Str.
11000 Belgrade
Serbia

Tel: +381 (0)11 3617 632 * Fax: +381 (0)11 3621 526 * <http://www.mgsi.gov.rs/>

Question number 4:

Is there an estimated value of the works?

The answer to the question number 4:

There is estimated value of the works and is based on the conducted study, market research, public procurement subject.

Question number 5:

Must the offer proposal be submitted in SERBIAN?

The answer to the question number 5:

The offer must be written in Serbian language.

All documents in the offer must be in Serbian language.

If the document is in a foreign language, it must be translated into Serbian and certified by a certified court interpreter.

HEAD OF COMMISSION

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Miodrag Poledica', written over the printed name.

Miodrag Poledica